

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΑΡΧΗΤΟ

Παρέμβαση κ. Λυμπεύου στην  
Βουλή μαζί με αξιωματούχους του  
Τροικιστικού Γραφείου  
18/12/86

είπε ακριβώς τα αντίθετα απ'αυτά που είπε ο κ.Πρωθυπουργός.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν.Κρητικός). Τελειώνετε, κύριε συνάδελφε, διότι η υπέρβαση του χρόνου είναι εις βάρος των άλλων συναδέλφων.  
ΜΑΝΟΛΗΣ ΔΡΕΤΤΑΚΗΣ. Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε, σε μισό λεπτό.

Μέσα λοιπόν σ'αυτη τη σύραγα της ύφεσης και της στασιμότητας ο λαός καλείται να πληρώσει εξ ολοκλήρου το κόστος της πολιτικής που ενσωματώνεται σ'αυτόν τον πιο προβληματικό αντιαναπτυξιακό κοινωνικά άδικο, προϋπολογισμό που έχουν καταθέσει οι κυβερνήσεις του ΠΑΣΟΚ. Για τους λόγους αυτούς, θα καταψηφίσω τον προϋπολογισμό του '87 και όπως εξήγησα αναλυτικά, με εξαίρεση τις δαπάνες για την υγεία, προνοια και κοινωνική ασφάλιση, τις οποίες θα υπερψηφίσω, για ενώ/τις δαπάνες για την άμυνα, θα ψηφίσω λευκό.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν.Κρητικός). Ο κύριος Υπουργός της Εθνικής Οικονομίας έχει το λόγο για μία σύντομη παρέμβαση.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ (Υπ.Εθν.Οικονομίας). Κύριε Πρόεδρε, επειδή οι συνάδελφοι του ΚΚΕ προέβαλαν τον ισχυρισμό ότι η Κυβέρνηση έχει αναλάβει δέσμευση έναντι της κοινότητας να εξακολουθήσει να εφαρμόζει την πολιτική της λιτότητας, όπως την αποκάλεσαν για το '88, και επειδή ο συνάδελφος ο κ.Αρσένης στη συζήτηση ισχυρίσθηκε ότι έχουμε αναλάβει γραπτή δέσμευση έναντι της Κοινότητας, να λάβουμε πρόσθετα μέτρα για να εφαρμοσθεί ο προϋπολογισμός του '87, θα ήθελα να πω 2 λέξεις σχετικά με το θέμα αυτό.



265

Παρουσιάζεται συστηματικά από ορισμένες πλευρές η εικόνα ότι η πολιτική την οποία ακολουθούμε από τον Οκτώβρη του 1985 δεν είναι πολιτική που αποφασίσθηκε από την Ελληνική Κυβέρνηση, αλλά είναι πολιτική που υπαγορεύθηκε από την Κοινότητα ή το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Η πολιτική αυτή καθορίστηκε από μας, από την Ελληνική Κυβέρνηση χωρίς διαβούλευση με κανένα διεθνή οργανισμό, χωρίς διαβούλευση με την Κοινότητα. § Ορισμένοι συνάδελφοι του ΚΚΕ επικαλέστηκαν κατά καιρούς διάφορες ανταποκρίσεις από τις Βρυξέλλες, σύμφωνα με τις οποίες γίνονται εκτιμήσεις για την πορεία της ελληνικής οικονομίας στην Κοινότητα. Και απ' αυτές τις ανταποκρίσεις στις εφημερίδες και από το γεγονός ότι γίνονται εκτιμήσεις, ή έγιναν τότε εκτιμήσεις από την Κοινότητα, για την πορεία της ελληνικής οικονομίας, συμπέραναν ότι εμείς περιμένουμε να λάβουμε οδηγίες, ή αποφασίζουμε σύμφωνα με τις οδηγίες. Τίποτε δεν είναι πιο λάθος και το αποδεικνύει σαφέστατα η ημερομηνία που αναγγείλαμε το πρόγραμμά μας και οι μετέπειτα ενέργειες. Το πρόγραμμα αναγγέλθηκε στις 11 του Οκτώβρη του 1985 και οι διαπραγματεύσεις με την Κοινότητα για την εφαρμογή ορισμένων άρθρων της συνθήκης της Ρώμης, τα οποία μας δίνουν τη δυνατότητα να μην εφαρμόσουμε τους κοινοτικούς κανονισμούς άρχισαν αρκετά αργότερα. Η δέ απόφαση για το δάνειο λήφθηκε κατά το τέλος Νοεμβρίου του 1985. Εμείς κρίναμε και κρίνουμε τί είναι συμφέρον



266

για τη χώρα, ποιά πολιτική θα οδηγήσει τη χώρα έξω από την οικονομική κρίση, ποιά μέτρα πρέπει να πάρουμε για να δώσουμε ώθηση στην ανάπτυξη και στην ανάπτυξη της ελληνικής οικονομίας και αυτή την πολιτική εφαρμόζουμε. Το ότι τώρα η πολιτική αυτή βρίσκει ή δεν βρίσκει σύμφωνους ορισμένους άλλους, είναι άλλο θέμα. Εκείνο το οποίο είναι καθοριστικό για μας, είναι το συμφέρον της χώρας. Και με βάση το συμφέρον της χώρας, όπως το έχουμε χαράξει, κάνουμε και τις διεθνείς μας διαπραγματεύσεις.

Όσον αφορά τώρα το 1988 και πριν πάω πρόσφατα στις Βρυξέλλες και στις Βρυξέλλες και μετά από τις Βρυξέλλες, έχω δηλώσει επανειλημμένα τα εξής και όποιος κάνει τον κόπο να διαβάσει τον Τύπο, θα μπορέσει να τα διαπιστώσει. Το σταθεροποιητικό πρόγραμμα είναι ένα διετές πρόγραμμα. Οι αδυναμίες της ελληνικής οικονομίας είναι διαρθρωτικές αδυναμίες. Η κρίση την οποία διέρχεται η ελληνική οικονομία δεν οφείλεται μόνο σε συγκυριακούς λόγους, αλλά οφείλεται κυρίως στο ότι υπήρξε για 10ετίες μία στρεβλή ανάπτυξη. Τα ελαττώματα των 10ετιών δεν διορθώνονται σε δύο χρόνια. Έχω δηλώσει από παλιά ότι το τέλος του 1987 δεν θα υπάρξει παράδεισος στην Ελλάδα. Και δεν νομίζω κανέναν να είναι τόσο αφελής να πιστεύει ότι στο τέλος του 1987 θα έχει διορθωθεί ριζικά και δια παντός η κατάσταση. Θα υπάρχουν δυσκολίες. Οι δυσκο-



26F

λίες θα πρέπει να συνεχίζουν να αντιμετωπίζονται και θα πρέπει να συνεχίσει η προσπάθεια. Όμως μετά από τα 2 χρόνια θα έχει βελτιωθεί σημαντικά η κατάσταση, θα έχουμε κάνει μία σημαντική πρόοδο. Άρα, επαναλαμβάνω, και το 1988, 1989, 1990 θα υπάρχουν προβλήματα γιατί τα προβλήματα αυτά έχουν βαθειές τις ρίζες τους. Δεν διαβεβαίωσα ποτέ κανέναν ότι πρόκειται να εξακολουθήσουμε αυτή την πολιτική, διότι είναι αδύνατον τώρα με τη δική μας πολιτική να λύσουμε τα προβλήματα, διότι βρισκόμαστε σε αδυναμία. Εξήγησα σαφέστατα πώς έχει η κατάσταση και πιστεύω κάθε καλόπιστος παρατηρητής της ελληνικής οικονομίας, θα συμφωνήσει μαζί μου με την περιγραφή την οποία κάνω για την εξέλιξη το '87, το '88 και μετά.



268

Αυτά έχω πει προς όλους. Και στην Κοινότητα στις συζητήσεις που έγιναν εκεί, <sup>Γιαυτό</sup> ~~θα~~ πιστεύω ότι δεν είναι σωστό <sup>να' ωροβάμμεται</sup> και αποτελεί εσκεμμένη παρερμηνεία ο ισχυρισμός ότι ανέλαβα δεσμεύσεις για το '1988.

Το ίδιο ισχύει και για τον ισχυρισμό του συνάδελφου κυρίου Αρσένη ότι υπάρχει δέσμευση να λάβουμε πρόσθετα μέτρα, εάν υπάρξουν ελλείμματα κ.λπ. Έχουμε δηλώσει καθ' όλη τη διάρκεια του 1986 ότι κάθε φορά που υπάρχουν αποκλίσεις από το πρόγραμμα που εφαρμόζουμε, θα παίρνουμε τα κατάλληλα μέτρα. Θα επεμβαίνουμε και θα προβαίνουμε στις αναγκαίες διορθώσεις, ώστε να επιτύχουμε τους στόχους μας.

Δεν πρόκειται εκ προοιμίου να αναγνωρίσουμε την αδυναμία μας για να εφαρμόσουμε μια πολιτική, ~~δεν~~ πρόκειται να είμαστε μοιρολάτρες, δεν πρόκειται να αποδεχθούμε τις εξελίξεις και να <sup>μας</sup> ~~α~~ <sup>φέρουν</sup> ~~φέρουν~~

~~καταγράψαμε~~ οι εξελίξεις με μας θεατές. ~~Πρέπει δηλαδή να μην~~  
~~πρωταγωνιστούμε~~ ~~πρωταγωνιστούμε~~ Πρόκειται να μείμαστε ενεργοί πρωταγωνιστές στην οικονομική εξέλιξη και θα σχεδιάζουμε την πολιτική μας με τέτοιο τρόπο, ώστε να προωθούμε εκείνο που επιδιώκουμε.

~~Το~~ Το 1986 υπήρξε ένα σαφέστατο παράδειγμα γι' αυτό. Τον Μάιο διαπιστώσαμε ότι η πιστωτική επέκταση ήταν μεγαλύτερη από εκείνη που είχαμε προγραμματίσει. Ότι ενώ ο στόχος για την πιστωτική επέκταση στον ιδιωτικό τομέα ήταν στο 15%, η πιστωτική επέκταση ~~είχε~~



269

είχε φθάσει στο 22%. Αμέσως πήραμε τα κατάλληλα μέτρα και έτσι στο τέλος του χρόνου η πιστωτική επέκταση στον ιδιωτικό τομέα θα είναι 15%.

Αυτό ίσχυσε για το 1986, σχετικά με το έλλειμμα του δημόσιου τομέα και πήραμε και όσον αφορά τις δημόσιες επιχειρήσεις και όσον αφορά τις δαπάνες διάφορα μέτρα, κάναμε διάφορους ελέγχους, για να περιορίσουμε την επέκταση των δαπανών. Πήραμε μέτρα για να περιορίσουμε ορισμένες δαπάνες, εφόσον άλλες δεν ήταν δυνατόν να περιοριστούν και έτσι να μείνουμε στο γενικό πλαίσιο. Αυτό άλλωστε είναι η δουλειά μας. Δεν βρισκόμαστε στο Υπουργείο απλώς να σχεδιάζουμε μια πολιτική και μετά να πηγαίνουμε σπίτι μας, αλλά η δουλειά μας είναι να παρακολουθούμε καθημερινά αυτή την πολιτική να δούμε πώς εφαρμόζεται και να σχεδιάζουμε μέτρα, για να επιτυγχάνουμε το στόχο μας.

Αυτό ισχύει και για όλες τις πολιτικές του 1987. Όχι μόνο τη δημοσιονομική, αλλά και τη συναλλαγματική, την εισοδηματική κ.ο.κ. Αυτό είχαμε δηλώσει και εδώ στην Αθήνα, καθ' όλη τη διάρκεια του 1986, αυτό είχαμε δηλώσει μετά το ΑΣΟΠ, αυτό δηλώσαμε στην Κοινότητα και αυτό θα εξακολουθήσουμε να λέμε.



270

Ανέφερα την νρμισματική πολιτική και μπορώ να αναφέρω και το παράδειγμα της εισοδηματικής πολιτικής.

Και ως προς την εισοδηματική πολιτική είναι γνωστό ότι μετά την εξαγγελία της υπήρξαν ορισμένες παρεκκλίσεις από ορισμένες επιχειρήσεις, που θεώρησαν ότι δεν δεσμεύονται από το νόμο και τις εξαγγελίες που υπάρχουν και μπορούν να δίνουν οποιεσδήποτε αυξήσεις θέλουν.

Δεν είναι γνωστό σε όλους ότι επιβλήθηκαν πρόστιμα; Είναι καμμία ιδιαίτερη πολιτική, για την οποία είχαμε ανάλαβει δεσμεύσεις;

Όταν έχουμε μια πολιτική δεν είμαστε υποχρεωμένοι να την εφαρμόσουμε; Δεν καταλαβαίνω λοιπόν πώς μπορεί να λέγεται ότι έχουμε κάποια ευθύνη, ή δεν ακολουθούμε τις νόμιμες διαδικασίες, επειδή είμαστε αποφασισμένοι να κάνουμε εκείνο που λέμε.



271

Ίσως μερικοί δεν ήταν αποφασισμένοι να κάνουν αυτό το οποίο λέγαμε, ~~αυτο και~~  
~~ο~~ παραξενεύονται με τη δική μας πολιτική.

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ: Κυριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο

ΠΡΟΕΔ ΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Κρητικός): Οχι, δεν μπορεί να γίνει διάλογος τ  
ρα.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΠΠΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, το λόγο παρακαλώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Κρητικός): Κύριε Κάππο, εσείς ως κοινοβουλευτικό  
εκπρόσωπος μπορείτε να έχετε το λόγο. Αλλά τέτοια ώρα;

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΠΠΟΣ: Σύντομος θα είμαι.

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ: Ο κ. Υπουργός δεν απήντησε σ' αυτό που τον ρώτησα -

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Κρητικός): Μη διακόπτετε κύριε Αρσένη. Εχω δώσε  
το λόγο στον κ. Κάππο.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΠΠΟΣ: Ο κ. Υπουργός αμφισβήτησε την τοποθέτησή μας στο  
ότι τα μέτρα λιτότητας θα συνεχιστούν και το 1988. Και θέλουμε να ση  
ώσουμε τον ισχυρισμό του ότι τα μέτρα λιτότητας είναι πολιτική της  
Κυβέρνησης. Όμως η υποτίμηση της δραχμής, η μείωση των μισθών και η με  
μισθίων, ο περιορισμός των κοινωνικών δαπανών, η ανέλεγκτη αύξηση των  
τιμών και τα προνόμια στο ντόπιο και ξένο κεφάλαιο είναι κλασσικές  
συνταγές του διεθνούς νομισματικού ταμείου και δεν μπορεί ο κ. Υπουρ  
γός να λειι ότι είναι δικη του πολιτική.

Τώρα λέει ότι δεν τα επέβαλε η ΕΟΚ, ενώ έχουμε διαβάσει και άλλ



276

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν.Κρητικός): Κύριε Αρσένη, είπατε θα υποβάλετε μια ερώτηση. Δεν μπορούμε δια της τεθλασμένης να κάνουμε ολοκληρωμένη αγόρευση.

Ο κ. Υπουργός Εθνικής Οικονομίας, έχει το λόγο.

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ (Υπουργός Εθνικής Οικονομίας): Κύριε Αρσένη, νομίζω ότι δεν θέλετε να καταλάβετε την απάντησή μου. Η απάντησή μου ήταν σαφής. Αυτό το οποίο σας δήλωσα, έχω δηλώσει στην Κοινότητα και παντού.

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ: Να καταθέσετε το έγγραφο, κύριε Υπουργέ.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΚΡΙΚΕΛΗΣ: Να το καταθέσετε, κύριε Υπουργέ, διότι διαφορετικά τί καθόμαστε εμείς εδώ; Να πάμε στην ΕΟΚ να τα μάθουμε.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΜΠΑΤΣΑΣ: Η "καταραμένη" η ΕΟΚ, τέτοια πράγματα μας κάνει!

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν.Κρητικός): Παρακαλώ, κύριοι συνάδελφοι.

Το λόγο έχει ο κ. Πεσμαζόγλου.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ: Μετά τον κ. Πεσμαζόγλου θα τελειώσουμε, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν.Κρητικός): Θα δούμε, κύριε Πρωτοπαπά.

Ορίστε, κύριε Πεσμαζόγλου.